

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

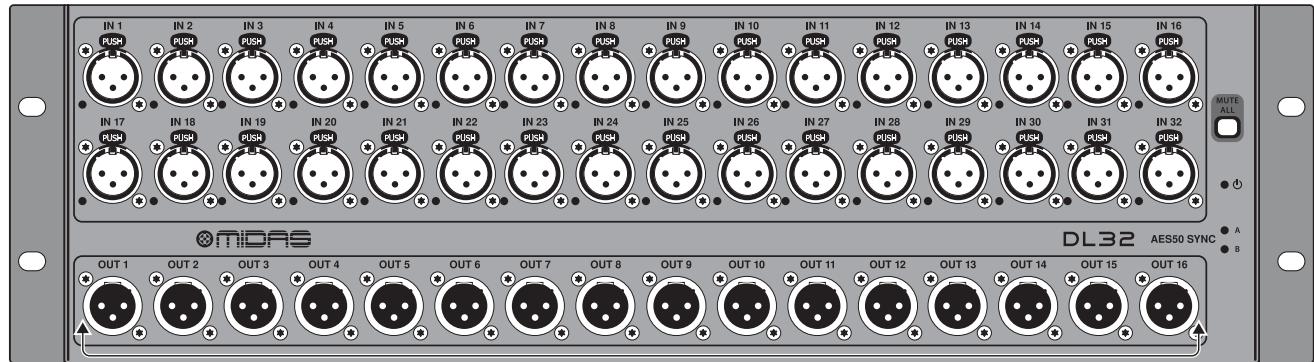
PT

IT

NL

SE

PL



## DL32

32 Input, 16 Output Stage Box with 32 Midas Microphone Preamplifiers,  
ULTRANET and ADAT Interfaces

EN

**EN** Important Safety Instructions

**ES**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**ES** Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**  
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**  
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité


**FR**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

**DE**

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**  
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

**8.** Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

**9.** Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise


**Vorsicht**  
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden.

Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitzte. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

**10.** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

**11.** Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

**12.** Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

**13.** Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

**14.** Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stativ, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerät-kombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

**15.** Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

**16.** Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

**17.** Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**18.** Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

**19.** Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

**20.** Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

**21.** Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° Celsius einsetzbar.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support# warranty](http://community.musictribe.com/pages/support# warranty).

**PT** **Instruções de Segurança Importantes**



**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

**Atenção**  
Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substitutíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.
15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.
17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.
18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

**LEGAL RENUNCIANTE**

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

**GARANTIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**IT** **Informazioni importanti**



**Attenzione**

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzione. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregulatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
13. Collegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.
15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.
16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.
17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.
18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.
19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.
21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

**DISCLAIMER LEGALE**

Music Tribe non si assume alcuna responsabilidade por eventuais danos que podem ser subitamente causados por quem quer que seja, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos os direitos reservados.

**GARANZIA LIMITATA**

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!

**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van 1/4" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiwerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiwerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

- Lees deze voorschriften.
- Bewaar deze voorschriften.
- Neem alle waarschuwingen in acht.
- Volg alle voorschriften op.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Reinig het uitsluitend met een droge doek.
- Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitletten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

- Maak de veiligheid waarin door de polarisatie-of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleerde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

- Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

- Het toestel moet altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

- Wanneer de stekker van het hoofdnetswerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

- Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



- Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

- Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

- Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

- Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiwerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofdstroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft blootgestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



- Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

- Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

- Plaats geen openvlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

- Houd rekening met de milieuspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

- Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorraad en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



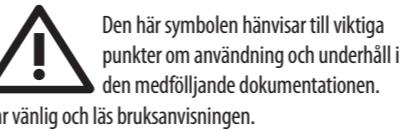
**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!

**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !  
NE PAS OUVRIR !



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömkraft som är tillräcklig stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade 1/4" TS-kontakter. All annan installation eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.

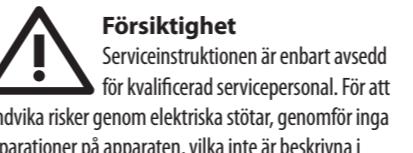
Var vänlig och läs bruksanvisningen.



**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparten (eller ta av baksidan). Inuti apparten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparen skyddas mot regn och fukt. Apparaten får inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risken för elektriska stötar, genomför ingen reparationer på apparten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

- Läs dessa anvisningar.
- Spara dessa anvisningar.
- Beakta alla varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med torr trasa.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
- Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
- Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparen, är tillräckligt skyddade.

- Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

- Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

- Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



- Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sälts till-sammans med apparen. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

- Dra ur anslutningskontakten och åskväder eller när apparen inte ska användas under någon längre tid.

- Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparen har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit i i apparen, eller när den har fallit i golvet.



- Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella rissubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

- Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

- Placer inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparen.

- Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

- Denna apparaat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garanti villkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL

## SE

**PL** Ważne informacje o bezpieczeństwie



**Uwaga**  
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli zainstalowanymi wtyczkami 1/4" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**  
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**  
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawić go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazonów lub szklanki.

**Uwaga**  
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

**PL**

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerzy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służy do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deplante i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w których kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknienia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdką sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalne i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**PL**

# DL32 Hook-up

**EN** Step 1: Hook-Up

**ES** Paso 1: Conexión

**FR** Etape 1 : Connexions

**DE** Schritt 1: Verkabelung

**PT** Passo 1: Conexões

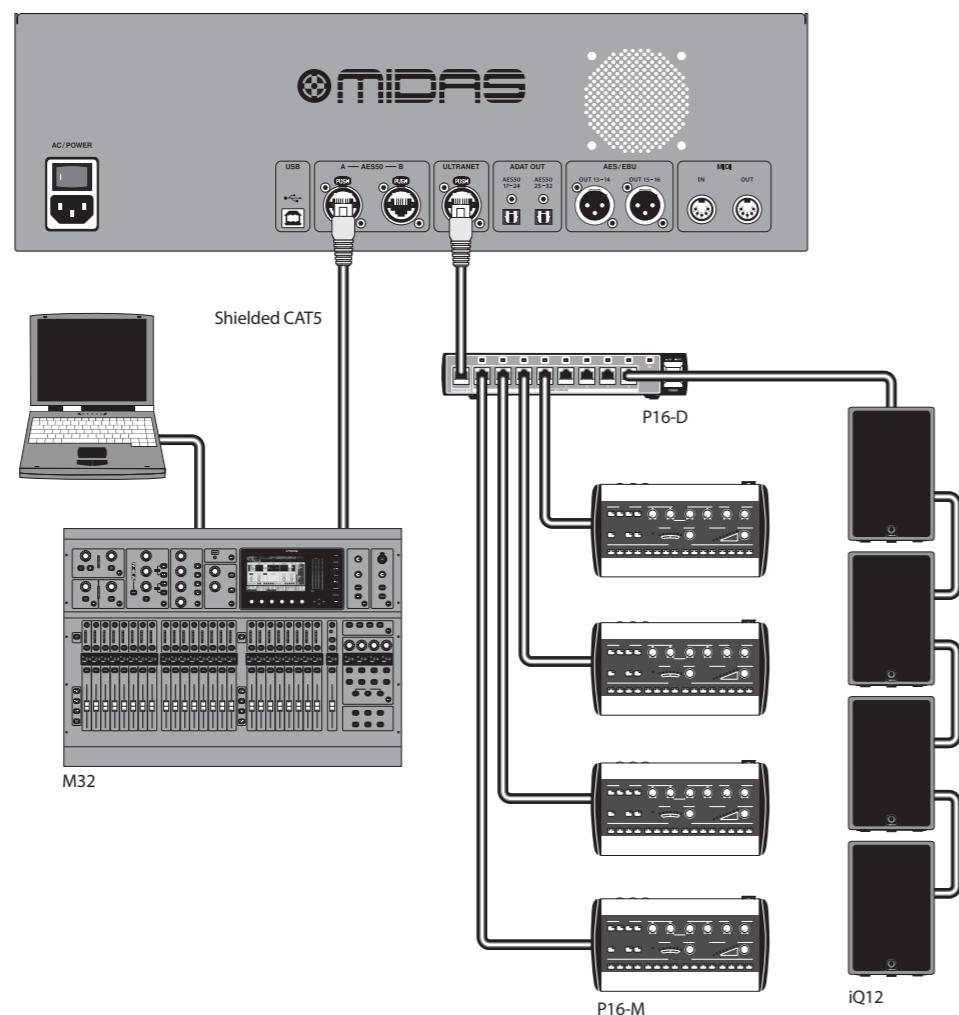
**IT** Passo 1: Allacciare

**NL** Stap 1: Aansluiten

**SE** Steg 1: Anslutning

**PL** Krok 1: Podłączeni

**DL32 rear panel connections**  
**Conexiones del panel trasero del DL32**  
**Connexions du panneau arrière du DL32**  
**Anschlüsse auf der Rückseite des DL32**  
**Conexões do painel traseiro DL32**  
**Collegamenti del pannello posteriore DL32**  
**DL32 aansluitingen op het achterpaneel**  
**DL32 anslutningar på baksidan**  
**Połączenia na tylnym panelu DL32**



**EN:** Cabling for all AES50 connections between M32 and DL32 stageboxes:  
 • Shielded CAT-5e, Ethercon terminated ends  
 • Maximum cable length 100 meters (330 feet)

**ES:** Cableado para todas las conexiones AES50 entre cajas de escenario M32 y DL32:  
 • CAT-5e blindado, extremos terminados en Ethercon  
 • Longitud máxima del cable 100 metros (330 pies)

**FR:** Cablage de toutes les connexions AES50 entre les boîtiers de scène M32 et DL32:  
 • CAT-5e blindé, extrémités terminales Ethercon  
 • Longueur maximale du câble 100 mètres (330 pieds)

**DE:** Verkabelung für alle AES50-Verbindungen zwischen M32 und DL32-Stageboxen:  
 • Geschirmte CAT-5e, Ethercon-terminierte Enden  
 • Maximale Kabellänge 100 Meter (330 Fuß)

**PT:** Cabeamento para todas as conexões AES50 entre os stageboxes M32 e DL32:  
 • CAT-5e blindado, extremidades terminadas por Ethercon  
 • Comprimento máximo do cabo 100 metros (330 pés)

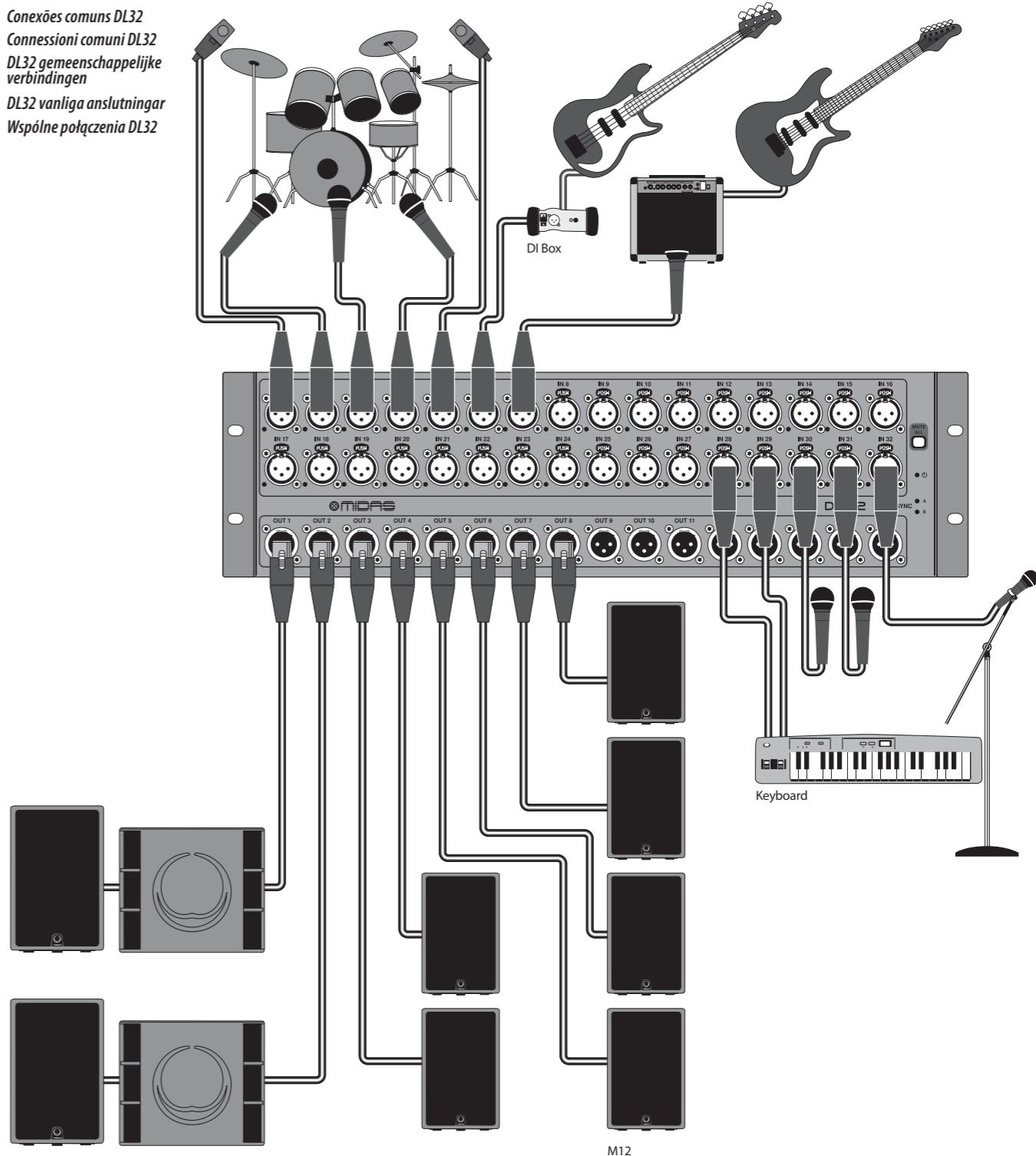
**IT:** Cablaggio per tutte le connessioni AES50 tra stagebox M32 e DL32:  
 • CAT-5e schermato, estremità terminata Ethercon  
 • Lunghezza massima del cavo 100 metri (330 piedi)

**NL:** Bekabeling voor alle AES50 verbindingen tussen M32 en DL32 stageboxen:  
 • Afgeschernde CAT-5e, met Ethercon afgesloten uiteinden  
 • Maximale kabellengte 100 meter (330 voet)

**SE:** Kablar för alla AES50-anslutningar mellan M32 och DL32-stageboxar:  
 • Skärmad CAT-5e, Ethercon avslutas  
 • Maximal kabellängd 100 meter (330 fot)

**PL:** Okablowanie dla wszystkich połączeń AES50 między stageboxami M32 i DL32:  
 • Ekranowane końcówki CAT-5e zakończone Ethercon  
 • Maksymalna długość kabla 100 metrów (330 stóp)

**DL32 common connections**  
**Conexiones comunes DL32**  
**Connexions communes DL32**  
**Gemeinsame DL32-Anschlüsse**  
**Conexões comuns DL32**  
**Connessioni comuni DL32**  
**DL32 gemeenschappelijke verbindingen**  
**DL32 vanliga anslutningar**  
**Wspólne połączenia DL32**



# DL32 Hook-up

**EN** Step 1: Hook-Up

**ES** Paso 1: Conexión

**FR** Etape 1 : Connexions

**DE** Schritt 1: Verkabelung

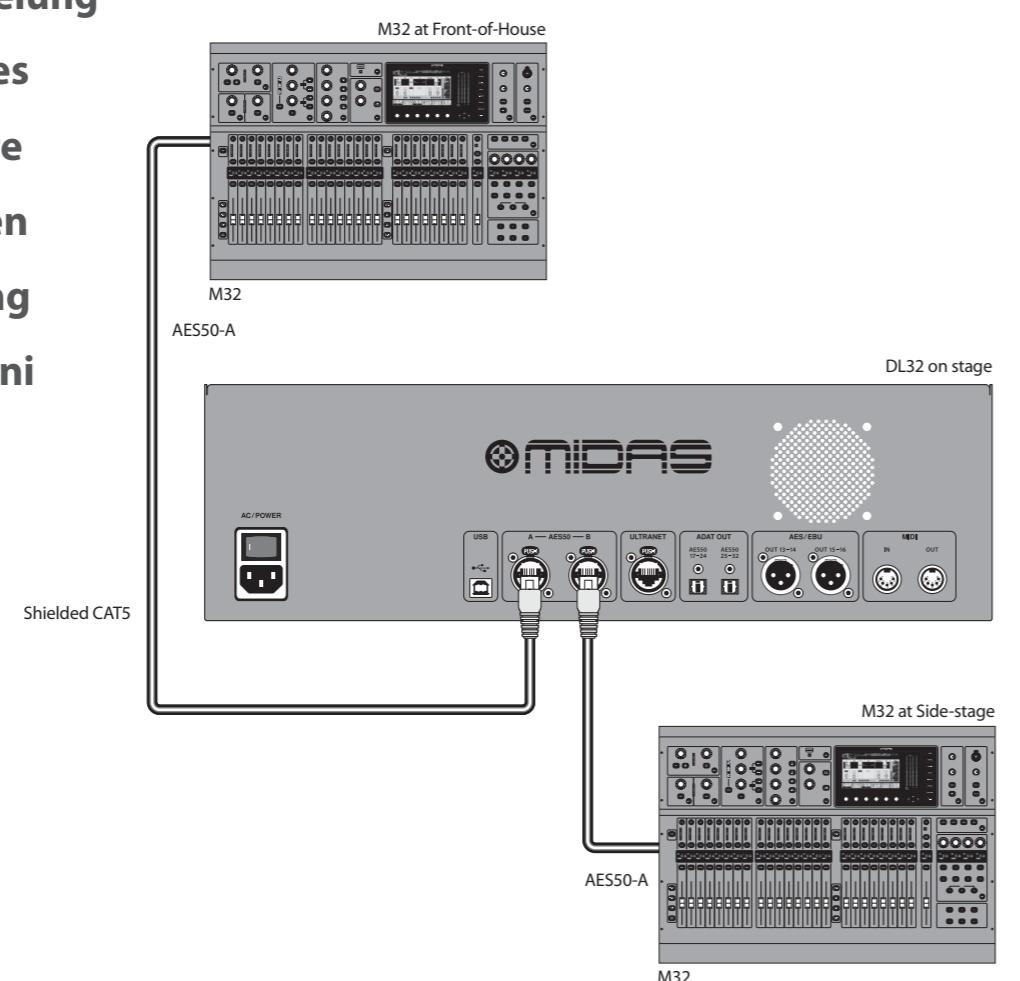
**PT** Passo 1: Conexões

**IT** Passo 1: Allacciare

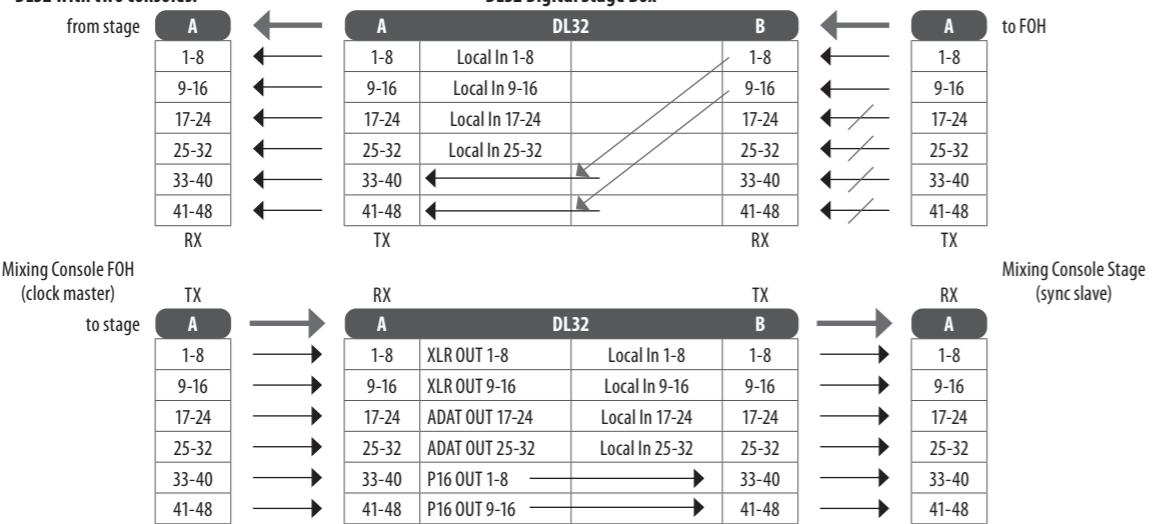
**NL** Stap 1: Aansluiten

**SE** Steg 1: Anslutning

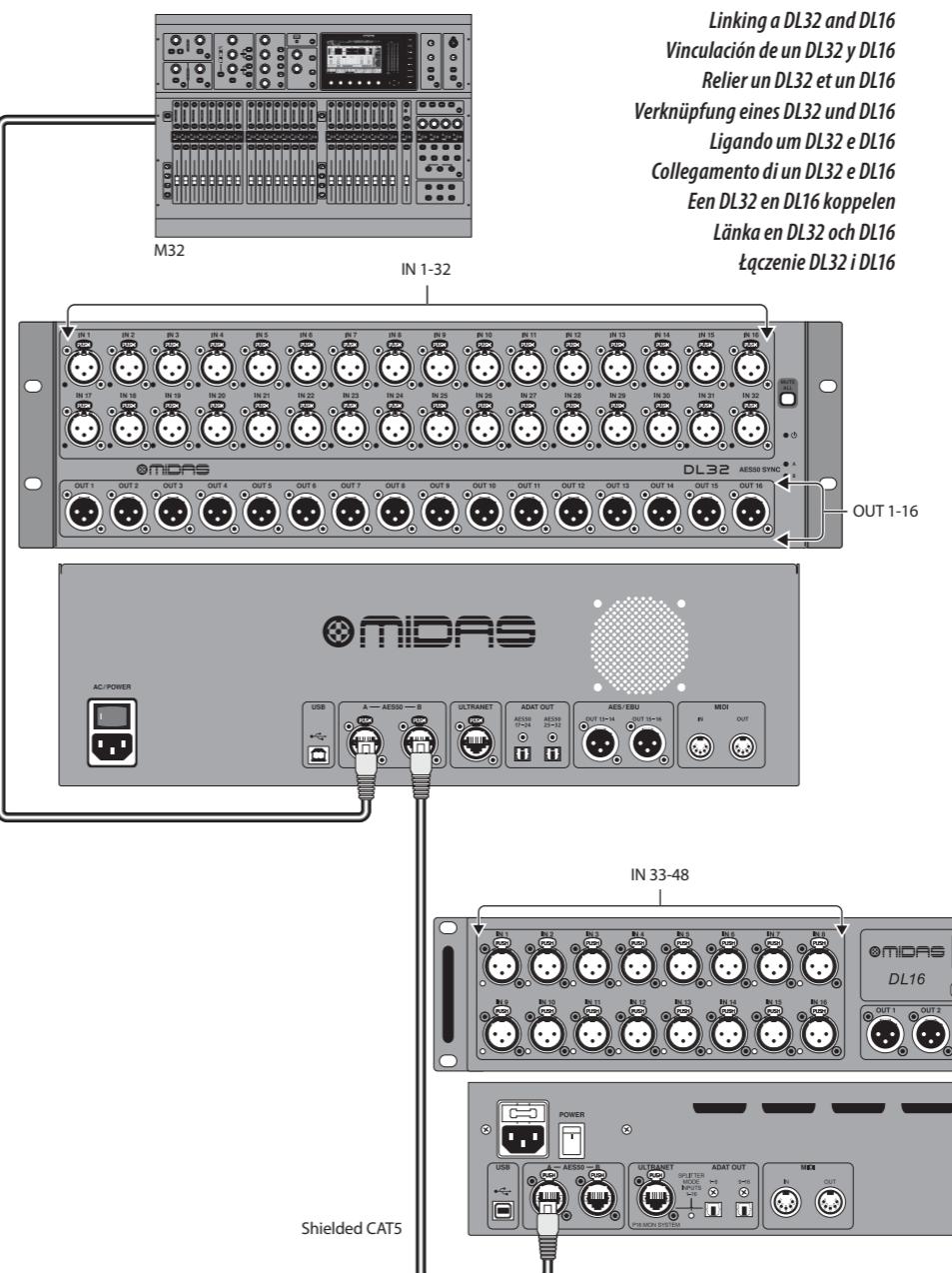
**PL** Krok 1: Podłączeni



DL32 with two consoles:



**DL32 between two M32 consoles**  
**DL32 entre dos consolas M32**  
**DL32 entre deux consoles M32**  
**DL32 zwischen zwei M32-Konsolen**  
**DL32 entre dois consoles M32**  
**DL32 tra due console M32**  
**DL32 tussen twee M32-consolen**  
**DL32 mellan två M32-konsoler**  
**DL32 między dwiema konsolami M32**



**Linking a DL32 and DL16**  
**Vinculación de un DL32 y DL16**  
**Relier un DL32 et un DL16**  
**Verknüpfung eines DL32 und DL16**  
**Ligando um DL32 e DL16**  
**Collegamento di un DL32 e DL16**  
**Een DL32 en DL16 koppelen**  
**Länka en DL32 och DL16**  
**Łączanie DL32 i DL16**

**Note:** The signals on both units are fully defined on the M32's 'Routing/AES50 Output' page.

**Nota:** Las señales en ambas unidades están totalmente definidas en la página 'Enrutamiento/AES50 Salida' del M32.

**Remarque:** les signaux des deux unités sont entièrement définis sur la page "Routing/AES50 Output" du M32.

**Hinweis:** Die Signale an beiden Einheiten werden auf der Seite „Routing/AES50-Ausgang“ des M32 vollständig definiert.

**Observação:** os sinais em ambas as unidades são totalmente definidos na página "Routing/AES50 Output" do M32.

**Nota:** i segnali su entrambe le unità sono completamente definiti nella pagina "Routing/AES50 Output" dell'M32.

**Opmerking:** de signalen op beide units zijn volledig gedefinieerd op de pagina 'Routing/AES50 uitgang' van de M32.

**Obs:** Signalerna på båda enheterna är helt definierade på M32:s sida 'Routing/AES50 Output'.

**Uwaga:** sygnały w obu jednostkach są w pełni zdefiniowane na stronie „Routing/AES50 Output“ M32.

**EN**

**ES**

**FR**

**DE**

**PT**

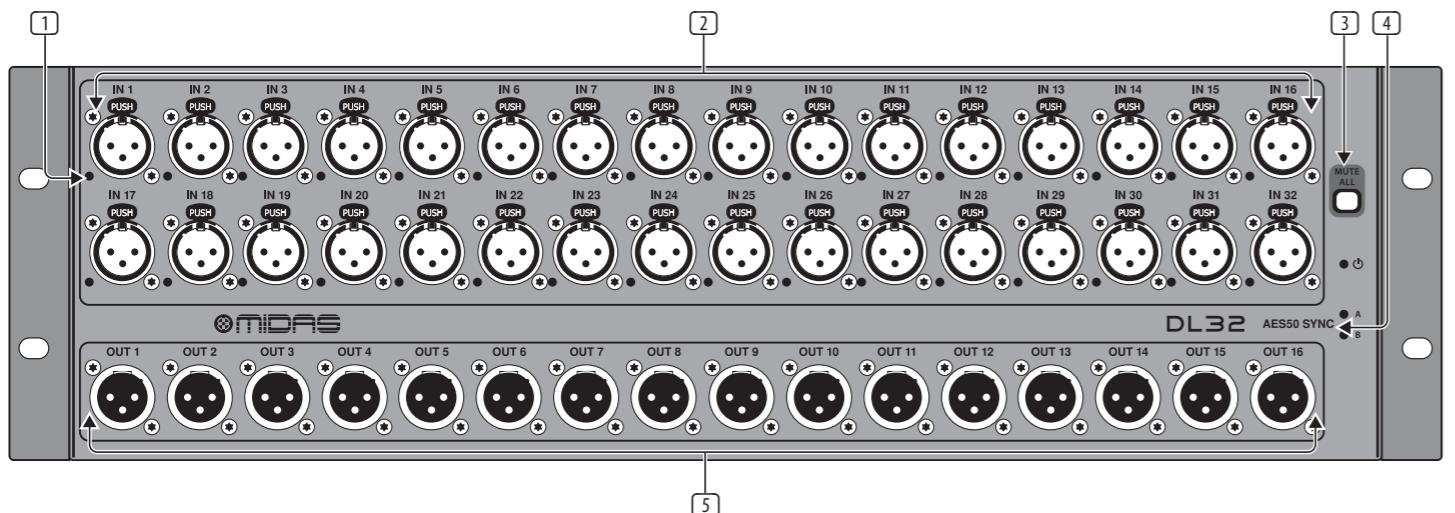
**IT**

**NL**

**SE**

**PL**

# DL32 Controls



## EN Step 2: Controls

- 1** PHANTOM LEDs light when 48V supply voltage is engaged for a particular channel.
- 2** Midas-designed mic/line inputs accept balanced XLR male plugs.
- 3** MUTE ALL button mutes all inputs for safely connecting and disconnecting cables while the PA system is still on. Keep the button depressed while patching cables on XLR inputs 1-32. The button's red light will turn off shortly after releasing it, indicating that the inputs are now active again.
- 4** AES50 SYNC LEDs indicate proper clock synchronisation on either AES50 port with a green light. A red light indicates the AES50 connection is not synchronised, and off indicates AES50 is not connected.
- 5** XLR outputs 1-16 accept female balanced XLR plugs and provide the signals 1-16 of AES50 port A.
- 6** POWER switch turns the unit on and off.
- 7** USB input accepts a USB type-B plug for firmware updates via PC.
- 8** AES50 ports A and B allow connection to a SuperMAC digital multi-channel network via shielded Cat-5e Ethernet cable with terminated ends compatible to Neutrik etherCON. NOTE: The clock master, typically the digital mixer, must be connected to the AES50 port A, while additional stage boxes would be connected to port B.
- 9** ULTRANET port provides the 16 AES50 channels 33-48 on a single shielded CAT5 cable to a Behringer P16 personal monitoring system.
- 10** ADAT OUT jacks send AES50 channels 17-32 to external equipment via optical cable.
- 11** AES/EBU outputs send the AES50 channels 13/14 and 15/16 to devices with digital inputs.
- 12** MIDI IN/OUT jacks accept standard 5-pin MIDI cables for MIDI communication to and from an M32 console.



## ES Paso 2: Controles

- 1** Los LED PHANTOM se encienden cuando se activa un voltaje de suministro de 48 V para un canal en particular.
- 2** Las entradas de micrófono/línea diseñadas por Midas aceptan conectores macho XLR balanceados.
- 3** El botón MUTE ALL silencia todas las entradas para conectar y desconectar cables de forma segura mientras el sistema de megafonía sigue encendido. Mantenga presionado el botón mientras conecta los cables en las entradas XLR 1-32. La luz roja del botón se apagará poco después de soltarlo, lo que indica que las entradas ahora están activas nuevamente.
- 4** Los LED AES50 SYNC indican la sincronización adecuada del reloj en cualquiera de los puertos AES50 con una luz verde. Una luz roja indica que la conexión AES50 no está sincronizada y apagada indica que AES50 no está conectado.
- 5** Las salidas XLR 1-16 aceptan conectores XLR balanceados hembra y proporcionan las señales 1-16 del puerto A AES50.
- 6** El interruptor POWER enciende y apaga la unidad.
- 7** La entrada USB acepta un enchufe USB tipo B para actualizaciones de firmware a través de una PC.
- 8** Los puertos AES50 A y B permiten la conexión a una red multicanal digital SuperMAC a través de un cable Ethernet Cat-5e blindado con extremos terminados compatibles con Neutrik etherCON. NOTA: El reloj maestro, generalmente el mezclador digital, debe conectarse al puerto A AES50, mientras que las cajas de escenario adicionales se conectarían al puerto B.
- 9** El puerto ULTRANET proporciona los 16 canales AES50 33-48 en un solo cable blindado CAT5 a un sistema de monitoreo personal Behringer P16.
- 10** Los conectores ADAT OUT envían los canales AES50 17-32 a equipos externos a través de un cable óptico.
- 11** Las salidas AES/EBU envían los canales AES50 13/14 y 15/16 a dispositivos con entradas digitales.
- 12** Los conectores MIDI IN/OUT aceptan cables MIDI estándar de 5 pinos para comunicación MIDI hacia y desde una consola M32.

EN

ES

# S32 Controls

## FR Etape 2 : Réglages

- ① Les LED PHANTOM s'allument lorsque la tension d'alimentation 48V est engagée pour un canal particulier.
- ② Les entrées micro/ligne conçues par Midas acceptent les fiches mâles XLR symétriques.
- ③ Le bouton MUTE ALL coupe toutes les entrées pour connecter et déconnecter les câbles en toute sécurité pendant que le système de sonorisation est toujours allumé. Maintenez le bouton enfoncé tout en raccordant les câbles sur les entrées XLR 1-32. Le voyant rouge du bouton s'éteindra peu de temps après l'avoir relâché, indiquant que les entrées sont à nouveau actives.
- ④ Les LED AES50 SYNC indiquent une synchronisation d'horloge correcte sur l'un ou l'autre des ports AES50 avec une lumière verte. Un voyant rouge indique que la connexion AES50 n'est pas synchronisée et éteint indique que l'AES50 n'est pas connecté.
- ⑤ Les sorties XLR 1-16 acceptent les fiches XLR symétriques femelles et fournissent les signaux 1-16 du port AES50 A.
- ⑥ L'interrupteur POWER allume et éteint l'appareil.
- ⑦ L'entrée USB accepte une prise USB de type B pour les mises à jour du firmware via PC.

## DE Schritt 2: Regler

- ① PHANTOM-LEDs leuchten, wenn die 48-V-Versorgungsspannung für einen bestimmten Kanal anliegt.
- ② Die von Midas entwickelten Mikrofon-/Line-Eingänge akzeptieren symmetrische XLR-Stecker.
- ③ Die Taste MUTE ALL schaltet alle Eingänge stumm, um Kabel sicher anzuschließen und zu trennen, während das PA-System noch eingeschaltet ist. Halten Sie die Taste gedrückt, während Sie Kabel an den XLR-Eingängen 1-32 anschließen. Das rote Licht der Taste erlischt kurz nach dem Loslassen und zeigt damit an, dass die Eingänge nun wieder aktiv sind.
- ④ AES50 SYNC-LEDs zeigen die ordnungsgemäße Takt synchronisierung an jedem AES50-Port mit grünem Licht an. Ein rotes Licht zeigt an, dass die AES50-Verbindung nicht synchronisiert ist, und aus zeigt an, dass AES50 nicht verbunden ist.
- ⑤ Die XLR-Ausgänge 1-16 nehmen symmetrische XLR-Buchsen auf und liefern die Signale 1-16 von AES50-Port A.
- ⑥ Der POWER-Schalter schaltet das Gerät ein und aus.

- ⑧ Les ports AES50 A et B permettent la connexion à un réseau multicanal numérique SuperMAC via un câble Ethernet blindé Cat-5e avec des extrémités terminées compatibles avec Neutrik etherCON. REMARQUE: L'horloge maître, généralement la console de mixage numérique, doit être connectée au port AES50, tandis que les boîtiers de scène supplémentaires doivent être connectés au port B.
- ⑨ Le port ULTRANET fournit les 16 canaux AES50 33-48 sur un seul câble CAT5 blindé à un système de surveillance personnel Behringer P16.
- ⑩ Les prises ADAT OUT envoient les canaux AES50 17-32 à un équipement externe via un câble optique.
- ⑪ Les sorties AES/EBU envoient les canaux AES50 13/14 et 15/16 aux appareils avec entrées numériques.
- ⑫ Les prises MIDI IN/OUT acceptent les câbles MIDI standard à 5 broches pour la communication MIDI vers et depuis une console M32.

## PT Passo 2: Controles

- ① Os LEDs PHANTOM acendem quando a tensão de alimentação de 48 V é açãoada para um canal específico.
- ② As entradas de microfone/linha projetadas pela Midas aceitam plugues macho XLR balanceados.
- ③ O botão MUTE ALL silencia todas as entradas para conectar e desconectar cabos com segurança enquanto o sistema PA ainda está ligado. Mantenha o botão pressionado enquanto conecta os cabos nas entradas XLR 1-32. A luz vermelha do botão se apagará logo após soltá-lo, indicando que as entradas já estão ativas novamente.
- ④ Os LEDs AES50 SYNC indicam a sincronização adequada do relógio em qualquer porta AES50 com uma luz verde. Uma luz vermelha indica que a conexão AES50 não está sincronizada e apagada indica que o AES50 não está conectado.
- ⑤ As saídas XLR 1-16 aceitam plugues XLR balanceados fêmeas e fornecem os sinais 1-16 da porta A AES50.
- ⑥ O interruptor POWER liga e desliga a unidade.
- ⑦ A entrada USB aceita um plugue USB tipo B para atualizações de firmware via PC.
- ⑧ As portas A e B AES50 permitem a conexão a uma rede multicanal digital SuperMAC por meio de um cabo Ethernet Cat-5e blindado com terminações compatíveis com Neutrik etherCON. NOTA: O clock master, normalmente o mixer digital, deve ser conectado à porta A do AES50, enquanto as caixas de estágio adicionais devem ser conectadas à porta B.
- ⑨ A porta ULTRANET fornece os 16 canais AES50 33-48 em um único cabo CAT5 blindado para um sistema de monitoramento pessoal Behringer P16.
- ⑩ Os conectores ADAT OUT enviam os canais AES50 17-32 para equipamentos externos via cabo óptico.
- ⑪ As saídas AES/EBU enviam os canais AES50 13/14 e 15/16 para dispositivos com entradas digitais.
- ⑫ Os conectores MIDI IN/OUT aceitam cabos MIDI padrão de 5 pinos para comunicação MIDI de e para um console M32.

FR

DE

PT

IT

- ⑦ Der USB-Eingang akzeptiert einen USB-Typ-B-Stecker für Firmware-Updates über den PC.
- ⑧ Die AES50-Anschlüsse A und B ermöglichen den Anschluss an ein digitales SuperMAC-Mehrkanalnetzwerk über ein abgeschirmtes Cat-5e-Ethernetkabel mit terminierten Enden, die mit Neutrik etherCON kompatibel sind. HINWEIS: Der Clock-Master, typischerweise das digitale Mischpult, muss an AES50-Port A angeschlossen werden, während zusätzliche Stageboxen an Port B angeschlossen werden.
- ⑨ Der ULTRANET-Port stellt die 16 AES50-Kanäle 33-48 über ein einziges abgeschirmtes CAT5-Kabel zu einem Behringer P16-Personenüberwachungssystem bereit.
- ⑩ Die ADAT OUT-Buchsen senden die AES50-Kanäle 17-32 über ein optisches Kabel an externe Geräte.
- ⑪ AES/EBU-Ausgänge senden die AES50-Kanäle 13/14 und 15/16 an Geräte mit digitalen Eingängen.
- ⑫ Die MIDI IN/OUT-Buchsen akzeptieren 5-polige Standard-MIDI-Kabel für die MIDI-Kommunikation zu und von einer M32-Konsole.

## IT Passo 2: Controlli

- ① I LED PHANTOM si accendono quando viene attivata la tensione di alimentazione a 48V per un determinato canale.
- ② Gli ingressi microfono/linea progettati da Midas accettano connettori maschio XLR bilanciati.
- ③ Il pulsante MUTE ALL disattiva tutti gli ingressi per collegare e scollegare in sicurezza i cavi mentre il sistema PA è ancora acceso. Tenere premuto il pulsante mentre si collegano i cavi agli ingressi XLR 1-32. La luce rossa del pulsante si spegnerà poco dopo averlo rilasciato, indicando che gli ingressi sono ora di nuovo attivi.
- ④ I LED AES50 SYNC indicano la corretta sincronizzazione dell'orologio su una delle porte AES50 con una luce verde. Una luce rossa indica che la connessione AES50 non è sincronizzata e spenta indica che AES50 non è connesso.
- ⑤ Le uscite XLR 1-16 accettano spine XLR bilanciate femmina e forniscono i segnali 1-16 della porta AES50 A.
- ⑥ L'interruttore POWER accende e spegne l'unità.
- ⑦ L'ingresso USB accetta una presa USB di tipo B per gli aggiornamenti del firmware tramite PC.
- ⑧ Le porte AES50 A e B consentono il collegamento a una rete multicanale digitale SuperMAC tramite cavo Ethernet Cat-5e schermato con estremità terminate compatibile con Neutrik etherCON. NOTA: Il clock master, tipicamente il mixer digitale, deve essere collegato alla porta AES50, mentre gli stage box aggiuntivi dovrebbero essere collegati alla porta B.
- ⑨ La porta ULTRANET fornisce i 16 canali AES50 33-48 su un unico cavo CAT5 schermato a un sistema di monitoraggio personale Behringer P16.
- ⑩ I jack ADAT OUT inviano i canali AES50 17-32 ad apparecchiature esterne tramite cavo ottico.
- ⑪ Le uscite AES/EBU inviano i canali 13/14 e 15/16 dell'AES50 a dispositivi con ingressi digitali.
- ⑫ I jack MIDI IN/OUT accettano cavi MIDI standard a 5 pin per la comunicazione MIDI da e verso una console M32.

# S32 Controls

## NL Stap 2: Bediening

- ① PHANTOM-LED's lichten op wanneer 48V-voedingsspanning is ingeschakeld voor een bepaald kanaal.
- ② De door Midas ontworpen microfoon-/lijningangen accepteren gebalanceerde XLR-mannetjesstekkers.
- ③ De MUTE ALL-knop dempt alle ingangen voor het veilig aansluiten en loskoppelen van kabels terwijl het PA-systeem nog aan staat. Houd de knop ingedrukt tijdens het patchen van kabels op XLR-ingangen 1-32. Het rode lampje van de knop gaat kort na het loslaten uit, wat aangeeft dat de ingangen nu weer actief zijn.
- ④ AES50 SYNC-LED's geven de juiste kloksynchronisatie op beide AES50-poorten aan met een groen lampje. Een rood lampje geeft aan dat de AES50-verbinding niet is gesynchroniseerd, en uit geeft aan dat de AES50 niet is aangesloten.
- ⑤ XLR-uitgangen 1-16 accepteren vrouwelijke gebalanceerde XLR-stekkers en leveren de signalen 1-16 van AES50-poort A.
- ⑥ POWER-schakelaar zet het apparaat aan en uit.

## SE Steg 2: Kontroller

- ① PHANTOM LEDs tänds när 48V matningsspänning är inkopplad för en viss kanal.
- ② Midas-designade mic/line-ingångar accepterar balanserade XLR-hankontakter.
- ③ MUTE ALL-knappen tystar alla ingångar för säker anslutning och bortkoppling av kablar medan PA-systemet fortfarande är på. Håll knappen intryckt medan du patchar kablar på XLR-ingångar 1-32. Knappens röda lampa släcks kort efter att den släppts, vilket indikerar att ingångarna nu är aktiva igen.
- ④ AES50 SYNC-lysdioder indikerar korrekt klocksynkronisering på endera AES50-porten med grönt ljus. En röd lampa indikerar att AES50-anslutningen inte är synkroniserad, och släckt indikerar att AES50 inte är ansluten.
- ⑤ XLR-utgångar 1-16 accepterar honbalanserade XLR-kontakter och ger signalerna 1-16 från AES50-port A.
- ⑥ POWER-omkopplaren slår på och av enheten.

## PL Krok 2: Sterowanica

- ⑦ USB-ingang accepteert een USB type-B-stekker voor firmware-updates via pc.
- ⑧ AES50-poorten A en B maken verbinding met een SuperMAC digitaal meerkanals netwerk mogelijk via afgeschermd Cat-5e Ethernet-kabel met uiteinden die compatibel zijn met Neutrik etherCON. OPMERKING: De klokmaster, meestal de digitale mixer, moet worden aangesloten op de AES50-poort A, terwijl extra stageboxen worden aangesloten op poort B.
- ⑨ ULTRANET-poort levert de 16 AES50-kanalen 33-48 op een enkele afgeschermd CAT5-kabel naar een Behringer P16 persoonlijk bewakingssysteem.
- ⑩ ADAT OUT-aansluitingen sturen AES50-kanalen 17-32 via optische kabel naar externe apparatuur.
- ⑪ AES/EBU-uitgangen sturen de AES50-kanalen 13/14 en 15/16 naar apparaten met digitale ingangen.
- ⑫ MIDI IN/OUT-aansluitingen accepteren standaard 5-pins MIDI-kabels voor MIDI-communicatie van en naar een M32-console.

- ① Diody PHANTOM zapala się, gdy dla danego kanału jest włączone napięcie zasilania 48V.
- ② Wejścia mikrofonowe/liniowe zaprojektowane przez Midasa obsługują zbalansowane wtyki męskie XLR.
- ③ Przycisk MUTE ALL wycisza wszystkie wejścia, zapewniając bezpieczne podłączanie i odłączanie kabli, gdy system PA jest nadal włączony. Trzymaj wcisnięty przycisk podczas łączenia kabli na wejściach XLR 1-32. Czerwona kontrolka przycisku zgasi wkrótce po jego zwolnieniu, wskazując, że wejścia są teraz ponownie aktywne.
- ④ Diody LED AES50 SYNC wskazują prawidłową synchronizację zegara na każdym porcie AES50 za pomocą zielonego światła. Czerwone światło wskazuje, że połączenie AES50 nie jest zsynchronizowane, a zgaszone oznacza, że AES50 nie jest podłączony.
- ⑤ Wyjścia XLR 1-16 akceptują żeńskie zbalansowane wtyki XLR i dostarczają sygnały 1-16 portu AES50 A.
- ⑥ Przełącznik POWER włącza i wyłącza urządzenie.
- ⑦ Wejście USB akceptuje wtyczkę USB typu B do aktualizacji oprogramowania układowego za pośrednictwem komputera.
- ⑧ Porty AES50 A i B umożliwiają połączenie z cyfrową siecią wielokanałową SuperMAC za pomocą ekranowanego kabla Ethernet Cat-5e z zakończeniami kompatybilnymi z Neutrik etherCON. UWAGA: Zegar główny, zazwyczaj mikser cyfrowy, musi być podłączony do portu A AES50, podczas gdy dodatkowe stageboxy powinny być podłączone do portu B.
- ⑨ Port ULTRANET zapewnia 16 kanałów AES50 33-48 na pojedynczym ekranowanym kablu CAT5 do osobistego systemu monitorowania Behringer P16.
- ⑩ Gniazda ADAT OUT przesyłają kanały 17-32 AES50 do urządzeń zewnętrznych za pomocą kabla optycznego.
- ⑪ Wyjścia AES/EBU wysyłają kanały AES50 13/14 i 15/16 do urządzeń z wejściami cyfrowymi.
- ⑫ Gniazda MIDI IN/OUT akceptują standardowe 5-pinowe kable MIDI do komunikacji MIDI do i z konsoli M32.

NL

SE

PL

# DL32 Output Configuration

## EN DL32 Output Signals

Outputs > mixer:	44.1/48 kHz clock sync	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Ultranet Personal Monitoring with Turbosound iQ control
connected to DL32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## ES Señales de salida DL32

Salidas > mezclador:	Sincronización de reloj de 44,1/48 kHz	Cosa análoga Salida XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	SALIDA ADAT (Toslink)	Supervisión personal P-16 Ultranet con Control Turbosound iQ
conectado al puerto DL32 A	AES50 puerto A	= AES50-A, ch 01 a canal 16	= AES50-A ch13-ch14 ch 15-ch 16	= AES50-A ch 17-ch 24 ch 25-ch 32	= AES50-A ch33-ch48

## FR Signaux de sortie DL32

Sorties > mixer:	Synchronisation d'horloge 44,1/48 kHz	Analogique Sortie XLR 1-16	AES/UER (AES 3)	SORTIE ADAT (Toslink)	Surveillance personnelle P-16 Ultranet avec Contrôle Turbosound iQ
connecté au port DL32 A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## DE DL32-Ausgangssignale

Ausgänge > Rührgerät:	44,1/48 kHz	Analog XLR-Ausgang 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Ultranet Persönliche Überwachung mit Turbosound iQ-Steuerung
an DL32-Port A angeschlossen	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## PT Sinais de Saída DL32

Saídas > misturador:	Sincronização de clock de 44,1/48 kHz	Analógico Saída XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Monitoramento Pessoal Ultranet com Controle Turbosound iQ
conectado à porta DL32 A	AES50 porta A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## IT Segnali di uscita DL32

Uscite > impastatrice:	Sincronizzazione dell'orologio a 44,1/48 kHz	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Monitoraggio personale Ultranet con Controllo Turbosound iQ
collegato to S32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## NL DL32 Uitgangssignalen

Uitgangen > mixer:	44.1/48 kHz kloksynchronisatie	Analoog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT UIT (Toslink)	P-16 Ultranet persoonlijke bewaking met Turbosound iQ-bediening
aangesloten op S32-poort A	AES50 poort A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## SE DL32 utsignaler

Utgångar > mixer:	44,1/48 kHz klocksynkronisering	Analog XLR out 1-16	AES/EBU (AES 3)	ADAT OUT (Toslink)	P-16 Ultranet Personal Monitoring med Turbosound iQ-kontroll
ansluten till S32 port A	AES50 port A	= AES50-A, ch01-ch16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

## PL Sygnały wyjściowe DL32

Wydania > mikser:	Synchronizacja zegara 44,1/48 kHz	Analog Wyjście XLR 1-16	AES/EBU (AES 3)	WYJŚCIE ADAT (Toslink)	Monitorowanie osobiste P-16 Ultranet z kontrolą Turbosound iQ
podłączony do portu S32 A	AES50 port A	= AES50-A, kan01-kan16	= AES50-A ch13-ch14 ch15-ch16	= AES50-A ch17-ch24 ch25-ch32	= AES50-A ch33-ch48

EN

ES

FR

DE

PT

NL

SE

PL

# Specifications

Processing	
A/D-D/A conversion (Cirrus Logic A/D CS5368, D/A CS4398)	24-bit @ 44.1 / 48 kHz, 114 dB dynamic range (A-weighted)
Networked I/O latency (stagebox in > console processing* > stagebox out)	1.1 ms
Connectors	
Programmable Midas mic preamps, balanced XLR	32
Line outputs, balanced XLR	16
AES/EBU outputs (AES3 XLR)	2
AES50 ports, SuperMAC networking, NEUTRIK etherCON	2
ULTRANET output, RJ45 (no power supplied)	1
MIDI inputs / outputs	1/1
ADAT outputs, Toslink	2
USB port for system updates, type B	1
Mic Input Characteristics (Midas PRO)	
Input impedance, XLR	10 kΩ
Non clip maximum input level, XLR	+23.5 dBu
THD + noise, unity gain, 0 dBu out	< 0.01%, unweighted
THD + noise, +45 dB gain, 0 dBu out	< 0.03%, unweighted
Phantom power, switchable per input	48 V
Equivalent input noise @ +45 dB gain, (150 Ω source)	< -126 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
CMRR @ 1 kHz, unity gain (typical)	> 70 dB
CMRR @ 1 kHz, +45 dB gain (typical)	> 90 dB
Input/Output Characteristics	
Frequency response @ 48 kHz sample rate, at any gain	20 Hz - 20 kHz, 0 dB to -1 dB
Dynamic range, analogue mic in to analogue out	107 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
A/D dynamic range, mic preamp to converter	109 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
D/A dynamic range, converter and output	110 dB, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Crosstalk rejection @ 1 kHz, adjacent channels	100 dB
Output Characteristics	
Output impedance, XLR	50 Ω
Maximum output level, XLR	+21 dBu
Residual noise level, unity gain, XLR	< -86 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Residual noise level, muted, XLR	< -100 dBu, 22 Hz - 22 kHz, unweighted
Digital In/Out	
AES50 SuperMAC networking @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 48 channels, bidirectional
AES50 SuperMAC cable length, CAT5e shielded**	up to 100 m
ULTRANET networking @ 48 or 44.1 kHz, 22-bit PCM	1 x 16 channels, unidirectional
ULTRANET cable length, CAT5 shielded	up to 75 m
ADAT output @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 8 channels, unidirectional
Toslink optical, cable length	5 m, typical
AES/EBU output @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 2 channels, unidirectional
XLR, 110 Ω balanced, cable length	5 m, typical
Power	
Switch-mode autorange power supply	100-240 V (50/60 Hz)
Power consumption	55 W
Physical	
Standard operating temperature	5°C to 45°C (41°F to 113°F)
Dimensions	483 x 242 x 138 mm (19 x 9.5 x 5.4")
Weight	5.7 kg (12.5 lbs)

\*incl. all channel and bus processing, excl. insert effects and line delays

\*\*Klark Teknik NCAT5E-50M recommended

NOTE: Please verify that your specific AES50 connections provide stable operation prior to using the products in a live performance or recording situation. The maximum distance for AES50 CAT5 connections is 100 m / 330 ft. Please consider using shorter connections where possible for gaining safety margin. Combining 2 or more cables with extension connectors can reduce the reliability and maximum distance between AES50 products. Unshielded (UTP) cable may work well for many applications, but entails an additional risk for ESD issues. We guarantee, that all our products will perform as specified with 50 m of Klark Teknik NCAT5E-50M, and we recommend using cable of similar quality, only. Klark Teknik also offers the very cost-effective DN9610 AES50 Repeater or DN9620 AES50 Extender for situations where extremely long cable runs are required.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

**Midas**

**DL32**

Responsible Party Name:

**Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address:

**122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address:

**legal@musictribe.com**

**DL32**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 Copenhagen K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer exceção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registrer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defective zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

## PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

NL

SE

PL

## DE Weitere wichtige Informationen

## IT Informazioni importanti

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ richten Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-autoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

SE

**midas**